



Fédération Régionale pour la
Culture et le Patrimoine Maritimes

Port de Calais 2008 30 mai - 1^{er} juin Bassin Carnot



Petit aperçu du programme

**Les bateaux présents
Envie de naviguer ?**

**Le village du patrimoine maritime
L'exposition "Des corsaires au Transmanche"**

**La programmation musicale
Spectacle "L'appareillage des corsaires"**

M.R.E.S. - 23, rue Gosselet - 59000 Lille
03.20.52.46.98 – frcpm@wanadoo.fr
www.patrimoine-maritime.com



Port de Calais

30 mai - 1^{er} juin 2008
2^{ième} édition



Après le succès remporté par cette manifestation en 2006, une nouvelle édition de cette fête maritime originale est organisée du 30 mai au 1^{er} juin 2008. Cette 2^{ième} édition se déroulera au coeur du port de commerce et aura pour thème les origines du trafic transmanche.

"Port de Calais" a pour ambition d'évoquer l'histoire et les évolutions du 1^{er} port français de voyageurs, de présenter ses activités passées et présentes. Au programme de cette fête maritime : un rassemblement original de bateaux traditionnels, un village consacré au passé et au présent maritime, des expositions un spectacle corsaire, des concerts de chants marins, démonstrations de savoir-faire artisanaux, des géants maritimes....

Du remorqueur au flobart : une flotte composite

Vieilles coques, cheminées à vapeur et gréements traditionnels seront rassemblés dans le port. Le bassin Carnot accueillera une flotte composite : un grand voilier, des remorqueurs à vapeur, un cotre corsaire, un harenguier à voile... Autour d'eux une flottille de bateaux traditionnels, d'anciens navires de servitude, de fonds plats et de voiliers classiques venue du Nord-Pas-de-Calais, de Belgique, des Pays Bas, de Normandie et d'Angleterre.

Certains d'entre eux seront ouverts à la visite, d'autres embarqueront des passagers pour des navigations de quelques heures.

Le quai en fête

Sur le quai, un village de toile abritera une exposition sur les origines du transmanche, de la fin de la guerre de course en 1814 au début de la 1^{ère} Guerre mondiale en 1914, des démonstrations de savoir-faire et d'artisanat maritime : modélisme naval, matelotage, charpente navale, fumage de poisson... Les géants de la Côte d'Opale se rassembleront pour une ronde endiablée. Plusieurs concerts de chants de marins sont au programme et samedi soir, les corsaires embarquent pour un spectacle sons et lumières, suivi d'un feu d'artifice. Village, spectacle et concerts seront librement accessibles au public.

Port de Calais est organisé avec le soutien de L'Union Européenne, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Calais, la Région Nord Pas de Calais, le département du Pas de Calais, la Ville de Calais et la Communauté d'Agglomération du Calaisis.

Petit aperçu du programme

vendredi 30 mai

- Rassemblement de bateaux du patrimoine, ouverture à la visite de quelques bateaux : Le Renard, Rosalie et ND de Rumengol
- Village du patrimoine maritime, nombreuses démonstrations de savoir faire maritimes
- Exposition "Les origines du trafic Transmanche à Calais"
- 11h-19h concerts chants de marin : Avurnav, T'scheepsfolk, Chansons d'autres mers et Riverside
- A partir de 9h30, sorties en mer à bord de Belle Etoile, Renard, Nele et Texelstroom

samedi 31 mai

- Rassemblement de bateaux du patrimoine, ouverture à la visite de quelques bateaux : Astrid, Minerva, Rosalie et Tecla
- Village du patrimoine maritime, nombreuses démonstrations de savoir faire maritimes
- Animations pour petits et grands, sur le thème des corsaires, avec Borgnefesse flibustier des coeurs
- Exposition "Les origines du trafic Transmanche à Calais"
- 11h-19h concerts chants de marin : Avurnav, Nanne & Ankie, T'scheepsfolk, les Vareuses porteloises, Vent de Noroise et T Ross
- Liaisons en calèches entre la ville et le port, toute la journée
- 14h-18h baptême voile aviron dans le bassin
- A partir de 10h, sorties en mer à bord de Belle Etoile, Astrid, Renard, Minerva, Nele, Tecla et Texelstroom
- 21h spectacle sons & lumières "L'appareillage des corsaires", suivi d'un feu d'artifices

dimanche 1^{er} juin

- Rassemblement de bateaux du patrimoine, ouverture à la visite de quelques bateaux : Astrid, Minerva, Rosalie et Tecla
- Village du patrimoine maritime, nombreuses démonstrations de savoir faire maritimes
- Animations pour petits et grands, sur le thème des corsaires, avec Borgnefesse flibustier des coeurs
- Exposition "Les origines du trafic Transmanche à Calais"
- 11h-19h concerts chants de marin: Avurnav, Nanne & Ankie, T'scheepsfolk, Shantykoor Blankenberge, Vent de Noroise, Chansons d'autres mer et les Accromusicodéonistes
- 14h-18h baptême voile aviron dans le bassin
- A partir de 10h, sorties en mer à bord de Belle Etoile, Astrid, Renard, Minerva, Nele, Tecla et Texelstroom

Parmi les bateaux présents



ASTRID

Construit en 1918, Astrid pêchait le hareng, avant de faire du cabotage en mer du Nord et en Baltique. C'est aujourd'hui le plus grand brick des Pays-Bas.

Longueur : 41 m

Largeur : 6,4 m

Surface de voiles : 450 m²

Astrid peut accueillir 60 passagers

LE RENARD

Le Renard est la réplique du dernier bateau armé par le célèbre corsaire malouin Surcouf en 1812.

Longueur : 30 m

Largeur : 6 m

Surface de voiles : 250 m²

Le Renard peut accueillir 25 passagers



ROSALIE

Construit en 1873, Rosalie est le plus ancien remorqueur à vapeur d'Europe.

Longueur : 19,50 m

Largeur : 4,20 m

Rosalie sera ouvert à la visite et effectuera des évolutions dans le bassin



MINERVA

Cette goélette à trois mâts construite en 1935 a mené une longue carrière de caboteur de la mer Baltique à l'océan Atlantique.

Longueur : 50,50 m

Largeur : 7,10 m

Surface de voiles : 900 m²

Minerva peut accueillir 120 passagers

TECLA

Tecla pêchait le hareng en mer du Nord dès 1915, avant de faire du cabotage entre les îles danoises. Ce dundee harenguier a été transformé en voilier de croisière en 1989.

Longueur : 38 m

Largeur : 6,60 m

Surface de voiles : 370 m²

Tecla peut accueillir 36 passagers



BELLE ETOILE

Belle Etoile est la réplique d'un ketch de Camaret qui pêchait la langouste au large de l'Espagne et du Portugal.

Longueur : 26,80 m

Largeur : 6 m

Belle Etoile peut accueillir 27 passagers



NELE

Lancé en 2005, Nele est la réplique d'un voilier de pêche utilisé à Ostende et sur la côte Belge du XIX^{ème} siècle jusqu'aux années 1930.

Longueur : 28 m

Largeur : 6,30 m

Surface de voiles : 250 m²

Nele peut accueillir 25 passagers

TEXELSTROOM

C'est un noordzeebotter, bateau traditionnel des mers intérieures hollandaises. Construit en 1906 à Amsterdam, Texelstroom était utilisé comme bateau pilote.

Longueur : 25 m

Largeur : 5,22 m

Texelstroom peut accueillir 12 passagers



Envie de naviguer ?

La fête maritime "Port de Calais 2008" qui se déroulera à Calais du vendredi 30 mai au dimanche 1^{er} juin prochain, sera aussi l'occasion de s'initier aux charmes de la voile traditionnelle et de découvrir la Côte d'Opale par la mer.

Des sorties en mer

Durant toute la fête les grands voiliers et voiliers traditionnels présents proposent des sorties en mer d'une durée de 3h ou de 6h. L'embarquement et le débarquement se feront au bassin Carnot. En 2006, ces sorties ont connu un vif succès. Pour certains c'était l'occasion de naviguer pour la première fois à bord d'un voilier traditionnel, pour d'autre la possibilité de s'offrir une virée originale en famille ou entre amis.

Réserver : ou quand comment ?

Avant la fête

A l'Office de Tourisme de Calais - 12 Bd Clemenceau - qui vous accueille tous les jours.

Si vous ne pouvez pas vous déplacer, l'association Objectif Cadres Emploi prend vos réservations au 06.34.63.86.34.

Pendant la fête

L'association Objectif cadres Emploi vous accueille sur l'espace "Embarquez, Naviguez", quai Fournier de 10h à 18h.

Programme des sorties en mer

Dates & heures	Sortie à bord de
vendredi 30 mai Sortie de 3 h - 9h30 - 12h30	Nele & Texelstroom
vendredi 30 mai Sortie de 6 h - 13h30 - 19h30	Belle Etoile
samedi 31 mai Sortie de 3 h - 10h - 13h	Astrid, Tecla, Minerva & Texelstroom
samedi 31 mai Sortie de 6 h - 14h-20h	Belle Etoile & Nele
dimanche 1^{er} juin Sortie de 3 h - 10h-13h	Astrid, Tecla, Minerva & Texelstroom
dimanche 1^{er} juin Sortie de 6 h - 14h30-20h30	Belle Etoile & Nele

Village du patrimoine maritime

Liste des exposants et de leurs activités

Association Calaisienne des Amis des Marins : Présentation de l'accueil des marins et de l'histoire des foyers du marin, jeux pour les petits et les grands.

Calais Histoire et Tradition expose le résultat de ses recherches sur l'histoire du port de Calais.

Club de Modélisme Naval du Calaisis : Exposition de maquettes de navires calaisiens, démonstrations de navigation de modèles réduits en bassin et présentation des travaux de recherche menés par l'association.

Le **Club de plongée de Calais** présente ses découvertes sous-marines.

Embarquement Voiles Traditionnelles : Démonstrations du travail du voilier gréeur et fumage de poisson.

Fédération Régionale pour la Culture et le Patrimoine Maritimes : 45 associations et 7 musées, unis pour promouvoir le patrimoine et la culture maritime de la Côte d'Opale et présenter la Route du Patrimoine Maritime.

Flobart des 2 Caps fait découvrir les flobarts de leur construction à leur utilisation et expose d'anciens flobarts.

Jeunes Marins du Boulonnais : Exposition d'outillages anciens et démonstrations de tournage sur bois

Le **Lycée Professionnel du Détroit** présente ses activités et des démonstrations de plongée pour carénage de coques.

Les Amis des Grands Voiliers - Sail Training Association France font découvrir les grands voiliers européens et proposent des offres d'embarquement.

Luc Cartiaux : Matelotage, démonstration de nœuds, fabrication de défenses en cordages.

Musée portuaire de Dunkerque : Présentation du principal musée maritime régional.

Sauvegarde du Patrimoine Radiomaritime : Reproduction de passerelle d'un chalutier de 1960 et de sa cabine radio, démonstrations de liaisons radio, de morse...

Les recettes de la boutique que la **SNSM** sont au profit du sauvetage en mer.

Egalement des **démonstrations de forge de marine**.

Le village accueille aussi plusieurs associations belges

De Scute : cette association, venue de Blankenberge, a construit une réplique d'un scute, bateau traditionnel de la côte flamande.

Les Pêcheurs de Blankenberge accompagnent le dundee *Jacqueline Denise* construit en 1942.

Oostende voor Anker qui organise la principale fête maritime de la côte belge, conçue cette année en partenariat avec Port de Calais 2008.

Artistes et artisans investissent les quais et proposent peintures, sculptures, mosaïques, dentelles...sur le thème de la mer et du monde marin.

Rassemblés par **La Cour d'artistes Loisirs Activités Créations et la Palette de la Côte d'Opale**, une vingtaine d'artistes présentent leurs oeuvres ou les réalisent en direct sur le quai.

Les chevaux à l'honneur

Très présents sur les ports jusqu'à la 1^{ère} moitié du XX^{ème} siècle, les chevaux sont les invités de Port de Calais 2008.

L'association de promotion du cheval boulonnais présentera plusieurs attelages ancien : ballon de marée qui transportait le poisson la Côte d'Opale et Paris, Omnibus destinés à la clientèle des hôtels.

Espace restauration

Venez découvrir les soupes de poissons, grillades et poissons fumés proposés par les associations Le Panier de la mer 62, Calais Histoire Tradition et Embarquements Voiles Traditionnelles.

Le bar de la marine propose des bières artisanales régionales.

Présence des partenaires de la fête : Kiloutou, La Voix du Nord, Les Eaux de Calais, Nord Littoral, Objectif Cadre Emploi, l'Office de Tourisme de Calais et St Joseph Village.

Exposition

« Des corsaires au Transmanche »

1814-1914

Calais « Clef de la France »

De la fin de la Guerre de Course à la reprise et à l'essor du trafic Transmanche

Consacrée aux origines du trafic transmanche entre Calais et Douvres, cette exposition présente la période 1814-1914 : de la fin de la guerre de course à l'essor du trafic transmanche au début du 20^{ième} siècle.

Elle retrace un siècle d'agrandissement et d'aménagement du port de Calais, de modernisation et de développement de son trafic maritime et de ses paquebots-malles, ancêtres de nos ferries actuels...

Elle met ainsi en lumière un siècle d'évolution des techniques de navigation : de la voile à la vapeur puis des roues à aubes à l'hélice.

A la fois chronologique et thématique, elle présente les navires qui ont marqué l'histoire du Déroit entre 1814 et 1914 et développe des points précis tels que la construction du phare de Calais (1848), l'arrivée du chemin de fer, l'édification des gares maritimes, les records de traversée, ..

Cette exposition rassemble une collection de modèles réduits réalisés par le Club de Modélisme Naval du Calais et notamment une maquette du paquebot à roues à aubes « Pas-de-Calais » réalisée par Emile Herbaut. Cette grande maquette (1,38 mètre) sera présentée au public pour la première fois. Elle sera exposée, en situation, le long du quai de la Gare maritime, spécialement reconstitué pour l'exposition. Cet ensemble de 2 mètres 50 de long présentera l'arrivée des trains au quai d'accostage des paquebots, le chargement du charbon à bord des navires, l'embarquement pour Douvres au temps de la grande Gare maritime de Calais (1888- 1939).

L'exposition qui sera présentée sous chapiteaux, durant les trois jours de la manifestation, présente également des documents issus de l'opération « Collectage de la mémoire maritime calaisienne » menée en partenariat avec l'association « Calais Histoire et Traditions », en novembre dernier et qui a permis le rassemblement de nombreux documents autour de l'histoire du port de Calais.

Cette exposition a été conçue et réalisée par la FRCPM en partenariat avec les Archives de la CCI de Calais et avec le concours du Musée des Beaux-Arts et de la Dentelle et à partir des recherches et des collections d'historiens locaux. Elle reçoit le soutien du Conseil Général du Pas-de-Calais au titre de la recherche sur la mémoire maritime régionale.

Programmation musicale

vendredi 30 mai

Scène Rumengol

11h - spectacle Souvenirs de mer
par Avurnav (à l'intérieur du bateau)
18h - t'Scheepsfolk
19h - Chansons d'autres mers
par F. Péron & F. Gregson

Grande scène

16h - t'Scheepsfolk
17h - Avurnav
20h - Riverside

samedi 31 mai

Scène Rumengol

11h - spectacle Souvenirs de mer
par Avurnav (à l'intérieur du bateau)
12h - t'Scheepsfolk
14h30 - Les Vareuses porteloises
16h - Nanne & Ankie
18h - T Ross
19h - T Scheepsfolk

Grande scène

12h - Nanne & Ankie
13h - Vent de Noroïse
16h - T Ross
17h - Les Vareuses porteloises
19h Avurnav
20h - Vent de Noroïse
22h - Spectacle
"L'appareillage des corsaires"

dimanche 1^{er} juin

Scène Rumengol

11h - spectacle Souvenirs de mer
par Avurnav (à l'intérieur du bateau)
13h - Shantykoor Blankenberge
14h30 - T Scheepsfolk
16h - Chansons d'autres mers
F. Péron & F. Gregson
18h - Les Accromusicodéonistes

Grande scène

11h30 - Chansons d'autres mers
F. Péron & F. Gregson
12h30 - Vent de Noroïse
15h - Danses par la troupe du
Camp du Drap d'Or
16h - Shantykoor Blankenberge
17h - Nanne & Ankie + T
Scheepsfolk
18h30 - Avurnav & autres
participants

Les chanteurs et groupes musicaux présents

Avurnav

Avis urgent aux navigateurs : ces 4 matelots vous feront faire le tour du monde des chants de port et quelques belles manoeuvres.

Chaque jour à 11h, Avurnav propose son spectacle "Souvenirs de mer" dans la cale de la gabare ND de Rumengol

En concert, vendredi 30 sur la grande scène à 17h, samedi 31 sur la grande scène à 19h et dimanche 1^{ier} sur la grande scène en clôture de la fête à 18h30

Les Vareuses porteloises

Digne héritier des shantymen anglo-saxon, ce chœur d'hommes est composé d'anciens marins. Ils portent la traditionnelle vareuse rouge de leurs ancêtres marins du Portel et interprètent le répertoire traditionnel des chants de marins français et de nombreux chants de la Côte d'Opale.

En concert, samedi 31 sur ND de Rumengol à 14h30 et sur la grande scène à 17h.

Nanne & Ankie - Op de Monsterrol

Membres de plusieurs groupes de chants marins hollandais, Ankie van der Meer et Nanne Kalma chantent en duo des chants traditionnels des marins frisons et néerlandais.

En concert, samedi 31 sur la grande scène à 12h, sur ND de Rumengol à 16h, dimanche 1^{er} sur la grande scène à 17h.

Riverside

4 garçons dans le vent...du Nord qui mélangent le folk et l'eau salée.

En concert, vendredi 30 à 20h.

Shantykoor Blankenberge

Ce chœur d'homme fait revivre, dans la joie et la bonne humeur, les chants de travail des marins des côtes de Flandre et d'ailleurs.

En concert dimanche 1^{er} à 13h sur ND de Rumengol et 16h sur la grande scène.

t' Scheepsfolk

Originaire de l'Ouest de la Frise, ce groupe fait revivre les chants traditionnels des marins hollandais. Au son de l'accordéon, de l'harmonica, du bodhram, du bouzouki ou de la mandoline, ils évoquent la vie des marins, leur travail et leur espoir.

En concert, vendredi 30 sur la grande scène à 16h, sur ND de Rumengol à 18h, samedi 31 sur ND de Rumengol à 12h et 19h, dimanche 1^{er} sur ND de Rumengol à 14h30 et sur la grande scène à 17h.

Vent de Noroïse

Créé en 2001 par une bande de musiciens passionnés de tradition musicale et de culture maritime, le groupe Vent de Noroïse se produit tout le long de l'année dans les festivals sur le thème de la mer. Tantôt pêcheurs, tantôt nostalgiques, on voyage avec eux de Bretagne en Corse, d'Irlande au pays catalan.

En concert, samedi 31 sur la grande scène à 13h et 20h et dimanche 1^{er} sur la grande scène à 12h30.

Et aussi :

✘ Les Accromusicodéonistes

En concert, dimanche 1^{er} sur ND de Rumengol à 18h.

✘ Chansons d'autres mers, François Péron et Frédéric Gregson

En concert, vendredi 30 sur ND de Rumengol à 19h, dimanche 1^{er} sur la grande scène à 11h30 et sur ND de Rumengol à 16h.

✘ T Ross

En concert, samedi 31 sur la grande scène à 16h et sur ND de Rumengol à 18h.

Spectacle

« L'appareillage des corsaires »

Les corsaires seront au cœur de la fête samedi 31 mai. Ils sont en effets les héros du 1^{er} spectacle sons & lumières, organisé sur le port de Calais.

Baptisé "l'appareillage des corsaires, ce spectacle se déroulera sur le quai mais aussi dans le bassin Carnot et plusieurs navires présents y participeront.

Il évoque l'histoire des corsaires qui dans les premières années du 19^{ième} siècle étaient encore nombreux sur la Côte d'Opale. A Calais, le plus célèbre d'entre eux s'appelait Tom Souville. C'est le héros de "L'appareillage des corsaires" qui raconte comment, en 1812, commandant d'un cotre, baptisé *Le Renard*, il effectua sa dernière prise en attaquant un voilier de commerce anglais en difficulté au large de la pointe de Walde. Le combat fut rude est le navire anglais sombra après la prise de sa cargaison.

La soirée commencera à 20h par le repas des Corsaires, se poursuivra à partir de 22h par le spectacle lui-même et se terminera vers 23h par un feu d'artifices.

Ce spectacle est conçu et réalisé par la FRCPM, la troupe du Camp du Drap d'Or de Guînes, la compagnie de théâtre des Dits d'Ascalie et la troupe de danse de l'amicale Balzac.



Le dernier bateau du corsaire malouin Robert Surcouf portait aussi le nom de Renard, sa réplique participera au spectacle.